

# 傳播政治經濟學

## — 再思考與再更新

Vincent Mosco 著  
馮建三、程宗明 譯

# 傳播政治經濟學

再思考與再更新

馮建三·程宗明 譯

五南圖書出版公司 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

傳播政治經濟學－再思考與再更新／Vincent Mosco

原作；馮建三，程宗明譯。-- 初版。--

臺北市：五南，民87

面：公分

參考書目：面

含索引

譯自：The political economy of communication  
：rethinking and renewal

ISBN 957-11-1544-4(平裝)

1. 溝通 - 經濟方面

2. 溝通 - 社會方面

3. 社會關係

541.6

87003660

1729

## 傳播政治經濟學

The Political Economy of Communication : Rethinking  
and Renewal

原作者 Vincent Mosco

譯者 馮建三 程宗明

責任編輯 陳秋華

出版者 五南圖書出版股份有限公司

發行人 楊榮川

地址：台北市大安區106

和平東路二段339號4樓

電話：(02)27055066 (代表號)

傳真：(02)27066100

郵政劃撥：0106895-3

網址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：[wunan@wunan.com.tw](mailto:wunan@wunan.com.tw)

顧問 財團法人資訊工業策進會科技法律中心

版刷 1998年 4月 初版一刷

2005年 9月 初版三刷

定價 580元

版權所有·請予尊重

# **THE POLITICAL ECONOMY OF COMMUNICATION**

**Rethinking and Renewal**

*Vincent Mosco*

Copyright© Vincent Mosco 1996

Chinese translation copyright ©1998 by Wu Nan Book Company, Ltd.

Published by arrangement with SAGE Publications Ltd.

All Rights Reserved

## 原作者中文版序

若說政治經濟學有恆可守，若說有一概念，可將亞當·斯密與卡爾·馬克思等多元歧異之思想家，齊聚一堂，那麼，這個恆常的概念，可以說是社會變動無所不在。任何社會及其典章制度與價值觀念，無一不處於經常騷動的過程。就在我方當尋思，可為《傳播政治經濟學》漢文譯本說些什麼時，這股意念油然而浮現，因為，從本書完成以來，舉世各地，很有可能再沒有任何地區如同亞洲這般，歷經了如此生猛強烈的社會變動。

本書在一九九六年問世，當時筆者提及崛起的經濟新星，包括了中國及其他所謂的亞洲之虎，除了日本長久以來就是經濟強權，南韓、泰國、印尼、新加坡、馬來西亞、香港與臺灣，如今都已在列。由於在經濟上有可觀的進展，這些國家的模式，也就說明了資本主義發展取向的成功。我們在拉丁美洲或非洲尚難找到類似的成功故事，但這些亞洲國家卻在政府大舉介入的情況下，有其成功，雖然外界將她們的模式，說成是市場才是走向發展的正確道路。這個模式固然付出了可觀的社會成本，但本書仍籲請政治經濟學家承認其成就，是有可觀之處，並且，更重要的，本書籲請我們應將此成功，視為一種動力，敦促我們重新思考並更新政治經濟學。

但，須臾之間，變化如此巨大！勢隨物轉，聞之令人氣喪的震盪，波波相連，衝擊著世界各地的金融市場，亞洲奇蹟如今已成亞洲危機。各地分析手莫不愁容滿面，擔心這終將對世界貿易造成衝擊，類如國際貨幣基金會等全球機構，於是被迫進場救援，企圖挽救許多已在衰微的國家經濟，代價卻是這些國家必須拱手讓渡國家主權，並須採取嚴峻的財政政策。眼見昨日猛虎，今天空有咆哮，卻已被全球經濟的主宰，拔其爪牙。誠然，有人會說這起經濟衰退終將過去，屆時本區域的經濟榮景，當可再有期望；但是，即便真有如此時日，早先那些樂觀不可名狀之士，恐怕再

不能揮去這段記憶，這麼多銀行束手無策、這麼多企業行號倒閉破產、接二連三的政府遭到選民唾棄，被迫向國際資本的需索棄子投降，或是被迫對先前羽翼其權勢的同一批資本家，惡言相向。社會變動無所不在，這也就督促我們以更為細膩精緻的政治經濟學，探索、解釋社會變動的多重方向。

傳播政治經濟學所要特別檢視的對象是，在媒體中介之傳播的生產、分配與交換中，權力扮演了什麼角色。本書取經於政治經濟學理論的豐富歷史內涵，它將社會關係與社會現狀，放在更完整的脈絡裡，然後加以研究，考察其在歷史過程的演進，依據社會正義的標準加以評估，最後出以行動，冀望更為正義的、民主的世界，能夠透過行動而到來。政治經濟學家的研究旨趣，包括了強化傳播研究的理論根基，途徑則是要在此理論架構中，納進對於權力結構的運作之理解，以及理解這些權力結構，究竟如何將傳播過程，轉化為商品化的社會關係。這也就是說，我們特別要研究全球的政治經濟運作，它根本就是依賴傳播器物才得以成長，這也就是說，我們特別要研究跨國媒體公司，因為它們對於傳播體系的控制，日日加深。政治經濟學也要檢視，各個國家的企業財團、國家機器及超國家組織（比如，世界貿易組織）究竟如何構成這個全球政治經濟體，我們同時也要檢視中介於全球及在地強權的各國階級形構。

再者，特定人從控制傳播資源之中得到利益，而後產生的衝突，亦包括在研究旨趣之內。就此而言，政治經濟學見證、記錄了勞動者的介入干預，特別是見證了日愈精密的傳播勞動之國際分工所形成的局面，以及婦女及少數民族起而行動，企圖糾正全球傳播權力之不對等所激發的局面。到了晚近，這股研究流向已經擴展到了傳播領域的社會運動，擴展到了在日愈私有化的影視空間之下，公共領域的當前處境，擴展到了舉世傾向以人為消費者，而不是將人當作公民看待的處境。

對於實踐，對於研究成果與社會介入的統合，政治經濟學有其歷史承諾。這也就是為什麼政治經濟學對於執守於社會變動的學者，散發了無窮的吸引力。過去許多年來，這股信念也讓許多學者涉足於推動「新世界資

訊與傳播秩序」(New World Information and Communication Order)，也就是目前以麥克布萊德圓桌會(the MacBride Roundtable)作為主軸的運動。再者，傳播政治經濟學對於傳播產業勞動者的權益，對於公民有權在最完整範圍內使用傳播媒體的權益，支持之、信守之。

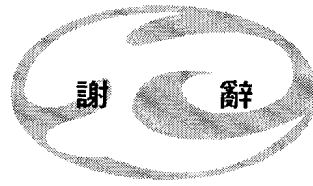
最近這些年來，政治經濟學的研究領域拓展到了性別／種族／氏族及文化研究等課題，這正顯示了政治經濟學對於全方位研究的歷史承諾。自有政治經濟學以來，社會階級一直就是政治經濟學圖譜的核心座標，政治經濟學者也體認階級、性別、種族與國民性的關聯，是必要的研究課題。同時，他們亦承諾於檢視政治經濟學與文化研究的領域，如何產生聯繫，尤其是要檢視政治經濟學所理解的權力，也就是著床於市場及機構制度的權力，如何與文化研究的關係產生聯繫，特別是要集中於研究文本意義的社會建構，以及在社會生活中運作的微觀權力關係。

政治經濟學的歷史使命，在於針對與時俱變，日愈為跨國傳播、娛樂與資訊公司強權所塑造的全球政治經濟情勢之多重面貌，展開學術研究與社會介入，但政治經濟學仍體認面對這些新挑戰，實屬必要。

加拿大·渥太華 Carleton 大學

一九九八年元月

Vicent Mosco



本書乃有關變動的政治經濟情勢之作，合當它的寫作緣由，起於當時的南斯拉夫 (Yugoslavia)，也就是現在的斯洛伐尼亞 (Slovenia)。一九九〇年八月，「國際大眾傳播研究協會」(International Association for Mass Communication Research) 雙年會在 Lake Bled 舉行，筆者與倫敦 Westminster 大學的 Colin Sparks 與 Sage 出版公司的 Stephen Barr 數次非正式晤談，因有本書撰寫的動機。對於兩位當時給予的支持，以及這段寫作期間的耐心，筆者在此致意。

若是沒有得到許多人的時間、諮詢與批評，本書無法寫就。首先，在一系列的正式訪問時，許多人慷慨地對著我的麥克風，侃侃談論傳播政治經濟學的發展與前景，我要申以謝忱。按照我的訪問順序，這些人士包括了晚近辭世、鼓舞了三個世代的傳播學者 Dallas Symthe；Oregon 大學的 Janet Wasko；加州大學 San Diego 校區名譽退休教授 Herbert Schiller；Leicester 大學大眾傳播研究中心前主任、國際大眾傳播研究協會前會長 James Halloran；Loughborough 大學的 Peter Golding 與 Graham Murdock；Illinois 大學傳播學院的 Thomas Guback；以及 Westminster 大學的 Nicholas Garnham。敬謝諸位的時間，以開放的胸懷您的自述生涯與生活，以及坦然說明您對傳播研究現狀的觀察。

此外，在本書寫作期間的不同階段，許多人也提出了頗有助益的建議、想法與批評。他們是 Jeanne Allen、Robert Babe、Jack Banks、Ronald Bettig、Oliver Boyd-Barrett、Peter Bruck、William Buxton、Andrew Calabrese、Levon Chorbajian、Andrew Clement、Wallace Clement、Thomas Cooper、Arthur Cordell、Gerald Coulter、James Curran、Susan Davis、Marjorie Ferguson、Oscar Gandy、George



## 2 傳播政治經濟學

Gerbner、Jill Hills、Sue Curry Jansen、John Lent、Eileen Mahoney、Michèle Martin、Robert McChesney、Stephen McDowell、Catherine McKercher、Eileen Meehan、James Miller、Anthony Oettinger、Manjunath Pendakur、Colleen Roach、Eileen Saunders、Dan Schiller、Sid Shniad、Fred Sperounis、Gerald Sussman 與 Dwane Winseck。

Carleton 大學的許多研究助理與研究生亦提供了卓越的協助與諮詢。他們是 Carla Brown、Anthony Ferrare、Lewis Kaye、Patricia Mazepa、Roger Perritt、Andrew Reddick、Vanda Rideout、Aurora Wallace，以及 Wendy Zatylny。Carleton 大學圖書館的 Nancy Peden 為我檢索追蹤許多參考資料，並交寄許多她猜想或對本書寫作有所裨益的材料。能夠得人為你找到你所需要的材料，並預期你所可能需要的資料，然後為你找齊，天下之樂事。

筆者亦對我的學生致謝，特別是筆者指導，而論文與政治經濟學有關的學生，以及選修政治經濟學課程的學生。您們的所思所見、批評與支持，助益非常之大。

本書得到加拿大社會科學與人文研究會的資助，筆者因此得以旅行訪問、購用研究材料，並得到一整年休假的寫作時間。筆者感謝 Carleton 大學研究學院辦公室，尤其是 Anne Burgess 的協助，使我得以申請到這筆資助，我也要感謝筆者獎助金承辦執事 Gail Mutton。Carleton 大學另以研究獎助金，資助筆者第二年的休假研究。我要感謝當時人文學院的主任 Janice Yalden，她的繼任主任 G. Stuart Adam，以及新聞暨傳播學研究所主任 Peter Johansen 的支持。

我的想法與研究策略得到了許多機構的慷慨支持，包括 Toronto 大學，該校的圖書館與資訊研究所的年度 Sharpe 講座，讓我首次得到機會，反省政治經濟學的奠基始祖，對於傳播與資訊研究的當代思路，可能會有什麼貢獻；Harvard 大學的資訊資源政策計畫，慷慨地提供住校學者的身分。此外，許多組織提供機會，讓我就此主題發表演講與主持座

談，包括加拿大資訊研究協會、加拿大圖書館協會、倫敦市立大學、George Washington 大學、Harvard 大學、Illinois 大學、Massachusetts 大學 Lowell 校區、Muehlenberg 學院、Northwestern 大學、Ottawa 大學、紐約市 Queen's 學院、加州大學 San Diego 校區，以及 Westminster 大學。

特別感謝國際大眾傳播研究協會，許多容貌各異的傳播學者，包括從事政治經濟學研究的學者，在此如魚得水。筆者有幸，曾經擔任這個協會政治經濟學研究小組的主席，本書在本協會多次會議中，得到與同儕緊密切磋的機會，獲益良多。

筆者謹向許多人致以深忱謝意，但本書的最後成果，責任由我一人承擔。



## 譯者說明

本書共七章，中文譯本由程宗明負責翻譯第三章，其餘部分以及譯附錄由馮建三負責。

譯事匪易，謬失之處，尚請指正。

馮建三·程宗明

一九九七、十二月

# 目錄

原作者中文版序

謝辭

譯者說明

## 1 導論 ————— 1

理論的理論：實存的、兼容並蓄的與批判的認識論 / 4

傳播政治經濟學：三個起點 / 16

變化中的全球政治經濟情勢 / 19

## 第一部 傳播政治經濟學的圖譜 27

## 2 政治經濟學是什麼？ ————— 35

政治經濟學的定義 / 39

最重要的一些特徵 / 45

古典典範 / 62

激進分子的批判 / 67

保守主義的批判 / 73

從政治經濟學到新古典經濟學 / 74

政治經濟學或異端經濟學的流派 / 83

新保守主義 83

制度經濟學 85

馬克思主義政治經濟學 88

女性主義政治經濟學 93

環境生態政治經濟學 97

經濟學與政治經濟學 /98

結 論 /106

**3 傳播的政治經濟學**————— 109

傳播 /111

傳播政治經濟學的發展 /114

北美洲 /126

英國與歐洲 /146

「第三世界」與傳播的政治經濟學 /175

本體與挑戰 /191

**第二部 再思考與再更新傳播政治經濟學** 195

認識論 /199

本體論 /201

理論母數 /202

**4 商品化**————— 205

傳播的商品形式 /213

內容的商品化 215

閱聽人商品 218

模控的商品：真正的商品化 222

模控的商品：延伸的商品化 226

勞動的商品化 232

私人與公共生活過程中不同於商品化過程的部分 /238

私人生活中的社會過程 240

公共生活中的社會過程 247

**5 空間化**————— 255

傳播與集中：空間是制度的延伸 /260

國家 /295

全球化 /302

民族主義·地方主義與社會主義 /304	
<b>6 結構化</b> —————	313
社會階級 /321	
性 別 /340	
種 族 /346	
社會運動 /351	
霸 權 /356	
結 論 /360	
<b>7 挑戰邊疆：文化研究與政策研究</b> —————	363
引言：界線 /366	
向邊界學習：文化研究 /372	
向邊界學習：政策研究 /376	
政治經濟學的回應 /381	
結論：重返階級強權 /401	
<b>譯附錄：補記傳播政治經濟學與文化研究的對話文獻</b> ———	405
參考書目	415
索 引	445



---

導 論





透過溝通、傳播，我們所能夠完成的，並不是實質爭議的解決，但有些時候，我們或許能夠因而得到格外銳利的意識。(Williams, 1976: 21)

**政** 治經濟學是傳播研究的一個主要取向。過去五十年來，世界各地已經有許多機構的學者，均在這個旗幟下，著書立說。為數甚夥的期刊論文，已然為此領域的內涵與發展路徑的梗概，提供了重要的闡述<sup>①</sup>。《傳播政治經濟學》這本書的目標，在於填補空隙，運用整本書的篇幅，綜合敘述這個取向的內容、它的成就、辯論，以及它與傳播研究的其他取向的關係。我先從歷史角度著手，將政治經濟學當作是社會分析的一種概括工具，既描述又加以總合性地批判，接著，我分析政治經濟學作為研究傳播現象的取向，評估它現有的成就，提出它應該有的新起點，並檢討政治經濟學與政策研究及文化研究的關係。

本書最重要的目的，是要總合各家之成，介紹他們對傳播政治經濟學的貢獻，但筆者不以此自滿，切望本書不只是標示這個領域的筋脈。除了檢視主要的論述以外，本書企圖重新思考傳播政治經濟学的核心要旨，賦予它們新的生命。最近，傳播陣營中已經有人從事了這些方面的工作（比如，Curran, 1990; Hardt, 1992; Mattelart and Mattelart, 1992）。筆者的重新思考與添加活力，起始點的認知，主要將在第二章與第三章詳細說明，它體認了政治經濟學在許多課題所取得的成就，但重點尤其放在政治經濟學對傳播領域的貢獻。經由這道功夫，默頓 (Merton, 1968) 與貝爾 (Bell, 1973) 所說的知識典

---

①最近的一些例子包括了 Gandy (1992)，Golding and Murdock (1991) 及 Wasko (1989)。

另參見 'Colloquy' (1995)。